

CURRICULUM VITAE

Nombres y apellidos: Magaly Hernández Más

Fecha y lugar de nacimiento: Camagüey,

Estado civil: Casada

No. de identidad: 44021402613

Dirección particular: Principal 310, entre Ira. Y 2da Rpto. Agramonte, Camagüey
Teléf. 255582 e-mail: mmas@finlay.cmw.sld.cu

Ocupación actual: Profesora de Inglés

Centro de Trabajo: Instituto Superior de Ciencias Médicas “Carlos J. Finlay”, Camagüey

Dirección del centro: Carretera Central (oeste)
Teléf. 282015

ESTUDIOS REALIZADOS

1973-1976: Instituto de Perfeccionamiento Educacional (IPE) Villa Clara. Profesora de Inglés. Nivel Medio- superior.

1977-1982: Instituto Superior Pedagógico (ISP) “Félix Varela”, Villa Clara. Profesoral Superior. Especialidad Inglés.

1983-1984: Curso Nacional para Directores de Escuelas, Escuela Nacional de Cuadros, La Habana

1997-2001: Universidad de Camagüey”, Camagüey. Máster en Ciencias de la Educación..

HISTORIA LABORAL

1971-1972: Profesora de Inglés como Lengua Extranjera. Escuela de Idiomas de Cabaiguán, Sancti Spiritus

1972-1973: Jefa de Cátedra. Escuela de Idiomas de Cabaiguán, Sancti Spiritus

1973-1975: Directora de la Escuela de Idiomas de Cabaiguán, Sancti Spiritus.

1976-1977: Metodóloga de Inglés de la Dirección Municipal de Educación, Cabaiguán, Sancti Spiritus

1978-1980: Profesora de Inglés como Lengua Extranjera. Escuela de Idiomas de Cabaiguán, Sancti Spiritus

1981-1982: Subdirectora docente Instituto Preuniversitario en el Campo (IPUEC) “Beremundo Paz”, Cabaiguán, Sancti Spiritus

1984-1985: Subdirectora docente Instituto Preuniversitario en el Campo (IPUEC) “Octavio de la Concepción” Cabaiguán, Sancti Spiritus

1985-1986: Jefa de Cátedra IPUEC “Capitán Roberto Rodríguez”

1986-2000: Profesora de Inglés como Lengua Extranjera y con fines médicos. Facultad de Ciencias Médicas “Faustino Pérez”, Sancti Spiritus. (FCMSS)

2000-presente : Profesora de Inglés como Lengua Extranjera y con fines médicos. Instituto Superior de Ciencias Médicas “Carlos J. Finlay” Camagüey. (ISCM-C)

CATEGORIAS DOCENTES

1986 Instructor, FCMSS

1989 Profesor Asistente, FCMSS

1996 Profesor Auxiliar, FCMSS

2003 Profesor Consultante, ISCM-C

CURSOS DE POSTGRADOS RECIBIDOS

1977 IPE Nacional “VI Cursos cortos de perfeccionamiento con especialistas soviéticos (lingüística)

1984 ISP Sancti Spiritus . “Fonética Inglesa”.
IPE Provincial Sancti Spiritus “Tipología Comparada”
“Intensivo Especialidad Inglés”

1985 IPE Provincial Sancti Spiritus “Superación y Perfeccionamiento en la especialidad de Inglés en preuniversitario.

1987 FCMSS “Using English”
“Filosofía Marxista-Leninista”

1988 FCMSS “Pedagogía Superior”

1989 FCMSS “Psicología Educacional”
“Metodologías de Programas de Inglés con enfoque comunicativo”

1990 Centro Nacional de Perfeccionamiento Médico (CENAPEN), La Habana “Estudio Superior para profesores de Inglés, Nivel II” (estudio de postgrado con las Doctoras Marjorie Moore y Adrienne Hunter). ISCM La Habana, Distance Learning Course

1992 FCMSS “Redacción de artículos científicos”.
“Comprensión auditiva”

1993 FCMSS “Sistema Operativo MS-DOS”. Computación

1994 FCMSS “Técnicas participativas en el aprendizaje”
CENAPEM “Curso de Inglés para Congresos Médicos Internacionales” (Impartido por la Dra. Joan Maclean)

FCMSS “Habilidades en escritura. Idioma Inglés

- 1996 FCMSS. “Applied linguistics and communicative language teaching”
- 1997 Instituto de Lingüística Aplicada, Universidad de Edimburgo. “Teaching English for Specific Purposes” (Impartido por el Dr. Gibson Ferguson)
 Instituto de Lingüística Aplicada, Universidad de Edimburgo. “Grammar and the Communicative Teaching of English” (Impartido por el Dr. Gibson Ferguson)
- 1998 Escuela Provincial del PCC. Curso de superación Político-Ideológico para profesores de la Facultad de Ciencias Médicas, Sancti Spiritus.
- 1999 Universidad de Camagüey. Metodología de la investigación educativa
 ISP, Sancti Spiritus. Traducción del francés
- 2000 FCMSS “Comprensión, análisis y construcción de textos”
 “English for Medical Teaching”
- 2002 ISCM-C “Comunicación profesional”
 “Gerencia de Información y nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones”
- 2003 “La Formación de Valores Estéticos en el personal de la salud” ISCM-Camagüey
- 2005 Esbozo del desarrollo y evolución del arte occidental.
- 2007 Cultura Cubana. ISCM-Camagüey.
- 2008 Introducción al pensamiento complejo en salud. ISCM-Camagüey

CURSOS DE POSTGRADO IMPARTIDOS

- 1989 FCMSS. “Serie Kernel I, II y III”.
 “Medically Speaking”
- 1991 FCMSS “Kernel Lessons Intermediate”
- 1992 Hospital Provincial Docente Clínico-Quirúrgico de Sancti Spiritus” Nivel Intermedio de Idioma Inglés: Medically Speaking”
- 1993 FCMSS “ Practical Medicine“.
 FCMSS ”Dentally Speaking I”
 FCMSS “Practical Medicine, Practical Surgery and Medically Speaking”
- 1994 FCMSS “Practical Surgery”
- 1995 FCMSS “English for Medical Congresses”

CENAPEM “English for Medical Congresses”
Hospital Provincial Docente Clínico-Quirúrgico de Sancti Spiritus “Medically Speaking”
Hospital Provincial Docente Clínico-Quirúrgico de Sancti Spiritus “English for Medical Congresses”
FCMSS “English for Medical Congresses”

1996 FCMSS “ Practical Medicine”
Facultad de Ciencias Médicas “Mariana Grajales” de Holguín “English for Clinicians”

FCMSS “Oral Practice”
FCMSS “Intensive course of English in Medicine”

1997 CENAPEM “English for Clinicians”
Hospital Provincial Docente Clínico-Quirúrgico de Sancti Spiritus “English for Clinicians”

FCMSS “ English for Clinicians”

1998 FCMSS “English for Nurses”
FCMSS “English in Medicine”
FCMSS “Curso intensivo de idioma Inglés para profesionales de la salud”

1999 FCMSS “ Counterpoint”

2000 FCMSS “Counterpoint”
FCMSS “The nursing process”

2002 ISCM- Camagüey.”Actualización de la Teoría y la Práctica de la Enseñanza del Inglés” (Diplomado para Profesores de Inglés)

2003 ISCM- Camagüey. Curso básico de Inglés.

2004 ISCM-Camagüey. Diplomado de Idioma Inglés para médicos

2005 ISCM-Camagüey Tratamiento de la evaluación en la disciplina inglés en los CEMS

2005 ISCM-Camagüey Curso Intermedio de Inglés para Médicos

2008 ISCM-Camagüey Curso Básico de Inglés

2008 ISCM- Camagüey Curso Avanzado de Inglés para Médicos. (English for Medical Doctors)

INVESTIGACIONES

1990 Algunos elementos a considerar para el perfeccionamiento del proceso docente-educativo en la enseñanza del idioma inglés en la educación médica superior.

1995 Ways of improving our medical programs

1997 La asignatura inglés en apoyo a la educación en el trabajo.

2001 Estrategias de aprendizaje-enseñanza para la comprensión auditiva en Inglés con fines específicos (Tesis de maestría).

2004-2007: Diseño y elaboración de un libro de texto para 5to año de Medicina.

2006: Desarrollo de habilidades en 2do. Año de Medicina: una experiencia interdisciplinaria (en progreso)

2008-presente: Manual de Terminología Médica para profesores de inglés (en progreso)

PUBLICACIONES

Hernández, M. (1995) “Posibles vías para modernizar los programas Practical Medicine y Practical Surgery”. (Material de apoyo a la docencia Consejo Científico Area Básica)

Hernández, M. (1995) “Cómo escribir un trabajo científico” (Material de apoyo a la docencia Consejo Científico Area Básica)

Hernández, M. (1995) “Pósters en las aulas de inglés” (Material de apoyo a la docencia Consejo Científico Area Básica)

Hernández, M. (1996) “El lenguaje en la naturaleza” (Material de apoyo a la docencia Consejo Científico Area Básica)

Hernández, M. (1999) “English in Nursing” (Material de apoyo a la docencia Consejo Científico Area Básica)

Hernández, M. (2000) “El póster en eventos científicos”. Revista electrónica Gaceta Médica Espirituana.

Hernández, M. (2000) “Elementos de diseño curricular de los programas de postgrado”. Revista electrónica Gaceta Médica Espirituana

Hernández, M. (2002) “Inglés con Fines Específicos: Entonces y ahora” Revista Electrónica “Humanidades Médicas”. Vol. 2, No. 4.

Bueno, C., Hernández, M. et al (2002) Guía para la Presentación de Casos Médicos en Inglés. Revista Electrónica "Archivo Médico de Camagüey" 2002; 6(4) ISSN 1025-025

López, M. Hernández, M. et al., (2005) Enfoque CTS al servicio de la enseñanza del Inglés en el ISCM-C. Publicado en Memorias del III Taller Científico de la Revista Humanidades Médicas. Diciembre 2005.

Hernández, M., González, T. (2005) Propuesta de guía metodológica para lograr uniformidad de la aplicación y evaluación de la expresión oral en inglés. Publicado en Memorias del III Taller Científico de la Revista Humanidades Médicas. Diciembre 2005.

Hernández, M., et al. (2006) Estrategias de aprendizaje-enseñanza e inteligencias múltiples: ¿Aprendemos todos igual? Publicado en Revista Humanidades Médicas Vol. 6 No. 17 Mayo-Agosto Año 2006 ISSN 1727- 8120 RNPS 2006.

Hernández, M et al. Fifth-year Medical Book. English Through Medicine. EDUMECENTRO 2006. ISBN 978-959-715866-0.

Hernández, M., Bueno, C., Milpt, C. (2007) The language of seminars. Revista Approach. A Journal of English Language Teaching in Cuba. Asociación de Lingüistas de Cuba. British Council. December 2007.

Hernández, M. et al (2007) English Through Medicine 2 Teacher's Book. Editorial Ciencias Médicas ISBN 978-959-212-228-4

Hernández, M. et al (2007) English Through Medicine 2 Student's Book. Editorial Ciencias Médicas ISBN 978-959-212-227-7

TRABAJOS PRESENTADOS EN EVENTOS

(1987) FCMSS 4ta Conferencia Científico- Metodológica “La expresión oral”

(1988) FCMSS 5ta Conferencia Científico- Pedagógica “Panels, debates and round tables”
5ta. Jornada Pedagógica Municipal (premio)

(1989) FCMSS 6ta Conferencia Científico- Pedagógica “Panels, debates and round tables as supporting activities for the development of oral expression”

(1991) FCMSS 7ma Conferencia Científico- Pedagógica “Possible ways of improving the Practical Medicine and Practical Surgery Programs

(1995) FCMSS 9na Conferencia Científico-Pedagógica “Ways of improving our medical programs”

(1997) CENAPEM Taller Nacional From Edinburgh to Cuba. Ponente
FCMSS 10ma Conferencia Científico-Pedagógica “Didactic Games” (Booklet, Parts 1, 2, 3, & 4)
FCMSS 10ma. Conferencia Científico-Pedagógica “English for Nurses”
FCMSS 10ma. Conferencia Científico-Pedagógica “Estado actual de la superación científico- Pedagógica en la FCMSS de 1992 a 1997.”
Escuela “Tomas Pérez Castro” Taller de Educación comunitaria. “La Comunicación, una herramienta imprescindible en el trabajo diario.

(1998) ISCM Villa Clara Segunda Jornada Provincial y Ira. Territorial de Educadores en Ciencias de la Salud “Grammar in Medicine”

Sociedad Cubana de Educadores en Ciencias de la Salud “Teaching grammar communicatively in Medically Speaking”

Evento Provincial Pedagogía '99 “Educación en valores”

7ma Convención Anual ALC-GELI “English in Nursing”

(1999) 8va Convención Anual ALC-GELI “Project work in ESP”

(2000) 13 Forum de Ciencia y Técnica “La historia clínica en el p`roceso docente educativo”

11na Conferencia Provincial ALC-GELI “Learning how to learn”

9na. Convención Anual ALC-GELI “The case history in ESP”

Colectivo de Investigación Educativa “Graciela Bustillo” Concurso Nacional de Técnicas Participativas “Juegos didácticos”

(2001)14 Forum de Ciencia y Técnica. Evento de Base. Aprender a aprender: Un reto ala universidad del siglo XXI

(2002) Taller de Estudios Sociales y Humanísticos en Salud. CHECSA-2002. ISCM-C “Clínica y Tecnología y Comunicación”. Mesa redonda.

Jornada Rescata tu patrimonio “Arte y cultura en la clase de inglés”

(2003) Bueno, C., Hernández, M. et al. Panorama de un Diplomado para Profesores de Inglés.

Presentado en Convención Anual del Grupo de Especialistas en Lengua Inglesa (GELI) Asociación de Lingüistas de Cuba, La Habana.

Presentado en Universidad 2004. Evento Provincial. ISCM-C

(2004) López, M. Hernández, M. et al. “La Terminología Médica en el Inglés”

Presentado en FORUM de Ciencia y Técnica. Evento de Base. Premio Destacado.

(2004) Bueno, C., Hernández, M. et al. “Panorama de un diplomado de Inglés para médicos” Presentado en IV Taller de Estudios Sociales y Humanísticos en Salud.

CENDECSA 2004 . ISCM-C.

(2004)Estupiñán, M., Hernández, M. Las estrategias comprensivas pilares organizativas de la decodificación textual. Presentado en I Jornada Nacional de Aprendizaje y Enseñanza del Idioma, Villa Clara.

(2004) Hernández, M., Bueno, C. Aprender a aprender, un reto de la universidad del siglo XXI.

Presentado en I Jornada Nacional de Aprendizaje y Enseñanza del Idioma, Villa Clara.

Presentado en XV Fórum de Ciencia y Técnica.

(2005) Bueno, C., Hernández, M., Milpt, J. HIV-AIDS Diseño de una unidad para Inglés con Fines Médicos”

Presentado en FORUM de Base (Premio)

Presentado en FORUM Municipal (Relevante)

Presentado en Conferencia Internacional de Educación para la diversidad en el Siglo XXI.
ISP “José Martí”

Presentado en 5to Congreso Provincial de Educación Superior. Universidad de Camagüey.

(2005) Hernández, M. La evaluación en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés.
Presentado en Conferencia Internacional de Educación para la diversidad en el Siglo XXI.
ISP “José Martí”

(2005) López, M., Hernández, M. Enfoque CTS al servicio de la enseñanza del Inglés en el
ISCM-C

Presentado en el II Taller Científico de la Revista Humanidades Médicas CENDECSA
2005 (Centro de Desarrollo de las Ciencias Sociales y Humanísticas en la Salud)

Presentado en Conferencia Provincial del GELI

(2005) Hernández, M. & Bueno, C Estrategias de aprendizaje-enseñanza e inteligencias
Múltiples. Presentado en III Taller Científico de la Revista Humanidades Médicas.
CENDECSA 2005.

(2006) López, M. Hernández, M. et al. Manual de Terminología Médica para estudiantes
de medicina y médicos en ejercicio. Presentado en Fórum de Base (Relevante)

(2006) Hernández, M. et al Diseño y elaboración de un libro de texto para estudiantes de
5to año de Medicina.

Presentado en II conferencia sobre aprendizaje y enseñanza de idiomas, Villalingua
2006, Villa Clara.

Presentado en Fórum de Base.

(2007) English Through Medicine Two. Libro de Texto para estudiantes de 5to año de
Medicina.

Presentado en 6to Congreso Provincial de Educación Superior, Universidad de Camagüey.

(2007) Hernández, M. Bueno, C. Cine Cubano: pasado y presente

Presentado en Jornada “Rescata tu Patrimonio”. Mención, Camagüey

(2007) Hernández, M. et al. English Through Medicine 2: Un libro de texto para
estudiantes de 5to año de medicina.

Fórum de base (Relevante)

Presentado en Convención Internacional GELI, La Habana.

Taller Nacional CENDECSA, Camagüey

(2007) Beckles, N. Hernández, M. et al. Libro de Cultura para la enseñanza del inglés como
lengua extranjera. Presentado en Fórum de base (Destacado)

(2008) Hernández, M., Bueno, C. et al. La savia profunda en nuestras raíces pedagógicas.
Presentado en XVII Fórum de Base. Mención.

PARTICIPACIÓN EN EVENTOS

- (1999) 11na Conferencia Científico-pedagógica
8va Convención Anual ALC-GELI
- (2003) Convención anual ALC-GELI
- (2004) XIII Convención Anual ALC-GELI
Primera Jornada Nacional de Aprendizaje y enseñanza del idioma, Villa Clara.
- (2006) Taller Nacional de inglés General, Facultad Las Tunas.
XV Convención Anual ALC-GELI, La Habana
- (2007) VIII Activo Provincial de los Comités de Calidad en los Servicios de Salud.
- (2008) Taller Nacional Jefes Departamento, Asesores y Metodólogos de Inglés, Sancti Spíritus.
- (2008) XVII Convención Anual ALC-GELI, La Habana

TRABAJO EN TRIBUNALES

- 1988 Tribunal de la 5ta Conferencia Científico-pedagógica. FCMSS
- 1989 Tribunal Jornada Científico-Estudiantil. FCMSS
- 1996 Tribunal de la Jornada Científico-Estudiantil, FCMSS
Tribunal de la Jornada Departamental, FCMSS
- 1997 Tribunal de la 15va. Jornada Científico-Estudiantil, FCMSS
Tribunal de la 10ma Conferencia Científico-Pedagógica, FCMSS
Tribunal de Enfermería, Colaboración, FCMSS
- 1998 Presidenta del Tribunal Territorial de Idiomas para el otorgamiento de las categoría docente de Asistente, ISP “Silverio Blanco”
Tribunal de Pedagogía 99 (Evento municipal, Presidenta Comisión 4)
Tribunal de Pedagogía 99 (Evento provincial)
- 2000 Tribunal de Jornada Científica-Estudiantil, FCMSS
- 1998 Tribunal Territorial de Idiomas para el otorgamiento de la categoría docente de Asistente ISCM-Camagüey.
- 2005 Tribunal 5to Congreso Provincial de Educación Superior. Universidad de Camagüey.
- 2006 Tribunal Fórum de Base. ISCM-C
- 2006 Miembro Tribunal Bioestadística y Computación. Categoría docente de Instructor.
- 2007 Tribunal Jornada Científico Estudiantil (JCE) Departamento Inglés

2008-presente Tribunal de Idioma Inglés como Lengua Extranjera para Candidatos a Doctor en Ciencias.

2008 Presidente Tribunal JCE del Departamento de Inglés

TRABAJO DE ASESORÍA

1987 Tutoría de trabajo científico “Evolution of part of a patient file “ 7ma Jornada científico-estudiantil (JCE) FCMSS

1988 Tutoría de trabajo científico “Perfection of the elective course for 2nd-year students”.8va Jornada científico-estudiantil (JCE) FCMSS

1990 Tutoría de trabajo científico “Useful sentences and phrases when dealing with certain diseases” 9na Jornada científico-estudiantil (JCE) FCMSS

1991 Asesoría de trabajo científico “English language and cultural background” “ 10ma Jornada científico-estudiantil (JCE) FCMSS

1991 Tutoría de trabajo científico “Cuban historical and cultural background” “ 11na Jornada científico-estudiantil (JCE) FCMSS

1992 Asesoría de trabajo científico “Medicine. Related independent and team work in English: a new experience” 12va JCE, FCMSS

1993 Asesoría de trabajo científico “Dental baseball” 13ra. JCE, FCMSS

1995 Tutoría de trabajo científico “Posters in the elective courses” JCE, FCMSS
Asesoría de trabajo científico “Getting fit by using your medical knowledge” JCE, FCMSS

1996 Tutoría de trabajo científico “Language in nature” JCE, FCMSS

1998 Tutoría de trabajo científico “English in Nursing” JCE, FCMSS

1999 Tutoría de trabajo científico “Breast feeding” 11no FORUM Estudiantil, FCMSS

Tutoría de trabajo científico “Myocardial Infarction” 11no FORUM Estudiantil, FCMSS

Tutoría de trabajo científico “Adult respiratory distress syndrome (poster) 11no FORUM Estudiantil, FCMSS

Tutoría de trabajo científico “Peptic ulcer” (poster) 11no FORUM Estudiantil, FCMSS

Tutoría de trabajo científico “Little finger: a project work 11no FORUM Estudiantil, FCMSS.

2000 Tutoría de trabajo científico “Gastric carcinoma” JCE, FCMSS

Tutoría de trabajo científico “Impotence” JCE, FCMSS

2001 Tutoría de trabajo científico “Citizen project work: The Grand Hotel” JCE, ISCM-C

2002 Tutoría de trabajo científico “Simulations in ESP”, JCE, ISCM-C

2003 Tutoría de trabajo científico estudiantil. “Peace vs War”. Jornada de Departamento.

2004 Tutoría de trabajo científico estudiantil “ Carlos J. Finlay” Medical School: A melting pot of cultures”

2007 Tutoría de trabajo científico estudiantil “HIV-AIDS in Camagüey.
Jornada de Departamento.

Tutoría de trabajo científico estudiantil “Socio-cultural aspects: a quiet revolution in the English class”. Jornada de Departamento.

OTRAS ACTIVIDADES

2001 Traductora-intérprete en ORBIS Internacional, Camagüey

RECONOCIMIENTOS Y DISTINCIONES

1983 Reconocimiento del IPE y del SNTEC por haber presentado ponencia en 3ra Jornada Pedagógica Municipal

1988 Reconocimiento del SNTS por Educador Ejemplar

1989 Reconocimiento por participación en Segundo evento científico metodológico

1991 Reconocimiento de la Academias de Ciencias de Cuba, Delegación de Sancti Spiritus por su labor científica-investigativa en la enseñanza del inglés en los CEMS
Reconocimiento por Profesora Principal, FCMSS

1993 Reconocimiento del SNTS por actitud destacada en el VIII FORUM de Ciencia y Técnica en el Sector

Reconocimiento del Hospital Clínico-Quirúrgico Docente de Sancti Spiritus por haber sido seleccionada Educadora Ejemplar

1994 Reconocimiento del Hospital Clínico-Quirúrgico Docente de Sancti Spiritus por haber sido seleccionada Educadora Ejemplar

1998 Reconocimiento de la ANIR Provincial por la participación en el evento de base de Mujeres Creadoras

1999 Reconocimiento por destacada labor en el departamento, FCMSS

2000 Distinción por la Educación Cubana

2000 Reconocimiento por presentar ponencias en el 13 FORUM de Ciencia y Técnica
Reconocimiento por haber obtenido Excelente durante la visita de inspección nacional,
Abril 2000

2002 Reconocimiento por participación en Jornada Rescata tu patrimonio.

2006 Trabajadora Destacada. Sección Sindical.

2006 Reconocimiento por labor realizada durante el curso 2005-2006.

2006 Reconocimiento por labores de evacuación durante huracán Ernesto.

2007 Reconocimiento por contribución al desarrollo del Diplomado de Medicina y
Desastres.

2007 Reconocimiento por labor en Brigadas Universitarias de trabajo social. (BUTS). FEU.

2008 Reconocimiento por su contribución destacada y sostenida al trabajo del GELI.

INTERESES PROFESIONALES

- ◆ Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera.
- ◆ Enseñanza del Inglés con fines específicos.
- ◆ Aspectos socio-culturales de la enseñanza del Inglés.